우리말 어휘의 시간을 읽다

각자도생

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

제각기 살아 나갈 방법을 꾀함.

문헌의 첫 기록
19세기

수록 용례
8개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 30자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '각자도생'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 제각기 살아 나갈 방법을 꾀함.

각자도생의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

각자도생의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
각ᄌᆞ도싱 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
각자도생 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
각자도싱 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
各自圖生 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
各自度生 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 각ᄌᆞ도싱

19세기20세기

- 각자도생
  19세기20세기현재
- 각자도싱
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 5종
각ᄌᆞ도싱, 각자도생, 각자도싱, 各自圖生, 各自度生

각자도생의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'각자도생'은 19세기부터 한글로 표기된 '각ᄌᆞ도싱'이 나타나고 20세기부터 한자로 표기된 '各自圖生'도 나타난다.

말의 구성과 어원

'각ᄌᆞ도싱'은 한자어 '各自(각자)'를 한글로 표기한 '각ᄌᆞ'와 살아 나가기를 꾀함을 뜻하는 한자어 '圖生(도생)'을 한글로 표기한 '도싱'이 결합한 것이다.

표기와 소리의 특징

18세기 이후 나타난 제1음절의 'ㆍ'가 'ㅏ'로 변하는 현상에 따라 'ㅣ'도 'ㅐ'로 변하면서 19세기에 '각자도생'으로 나타나 현재까지 이어진다. 20세기에는 '각자도싱'도 나타나고 음이 같은 다른 한자로 표기된 '各自度生(각자도생)'도 보인다.

문헌 속의 각자도생

전체 용례 8개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 각ᄌᆞ도싱, 각자도생 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
각ᄌᆞ도싱, 각자도생

출처 1880 한불자전 123

용례 01

문헌 용례

각ᄌᆞ도싱 [各自圖生].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1896 국한회어 곤:5

용례 02

문헌 용례

각자도생 [各自圖生].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1897 한영자전 PART I :179

용례 03

문헌 용례

각ᄌᆞ도싱 [各自圖生].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 각ᄌᆞ도싱, 각자도싱, 各自圖生 외 2종 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
각ᄌᆞ도싱, 각자도싱, 各自圖生, 各自度生, 각자도생

출처 1909 언문 1:2

용례 04

문헌 용례

각ᄌᆞ도싱 [各自圖生].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1916 산양대전 68

용례 05

문헌 용례

기여其餘ᄂᆞᆫ 다 각자도싱各自圖生으로 사산도쥬四散逃走ᄒᆞ니라.

현대어 풀이

그 나머지는 다 각자도생으로 사방으로 흩어져 도주하였다.

출처 1923 조선일보 5월 6일 2면

용례 06

문헌 용례

이것져것 모다 성이 가시니 各自圖生이 上策이야.

현대어 풀이

이것저것 모두 성가시니 각자도생이 상책이야.

출처 1932 삼천리 제4권 제1호 45면

용례 07

문헌 용례

ᄯᅩ 그들 婦女들은 各自度生으로 衣服을 입고 帽子를 쓴다.

현대어 풀이

또 그들 부녀들은 각자도생으로 의복을 입고 모자를 쓴다.

출처 1933 조선일보 6월 24일 3면

용례 08

문헌 용례

그야말로 각자도생(各自圖生)이다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

각자도생의 보충 설명

대부분의 사자성어가 중국 고전에서 유래한 것과는 달리 ‘각자도생(各自圖生)’은 조선 시대에 만들어진 우리나라 한자어이다. ‘각자도생’이 한글 문헌에서 나타나는 것은 19세기부터이지만, 한문 문헌에서는 16세기부터 나타난다. 16세기의 ≪선조실록≫ 선조 27년(1594) 9월 6일 기사에 ‘各自圖生’이 처음 나타난다. 이 기사 중에 ‘왜적이 평양 싸움에서 패한 뒤 도성의 백성들을 다 죽이고 물러갔는데, 이런 일이 또 일어날 수 있으니 백성에게 미리 알려 주어 각자 살길을 도모하도록 해야 한다’는 내용이 나온다. 이때 각자 살길을 도모한다는 의미로 쓰인 문구가 바로 ‘各自圖生’이다. ‘圖’는 명사로는 그림, 도장 등을 뜻하고 동사로는 계획하다, 그리다, 도모하다 등을 뜻하는데, ‘各自圖生’에서는 ‘圖’가 도모하다의 뜻으로 쓰여 ‘圖生’이 살길을 도모하다라는 의미를 나타낸다. 이후 ≪연려실기술(燃藜室記述)≫, ≪여유당전서(與猶堂全書)≫ 등 여러 한문 문헌에서 사용되었으며, 19세기에 한글 어휘집에 기록된 이후 한글 문헌에서도 사용되는 모습을 보인다.

각자도생의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 각자도생의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

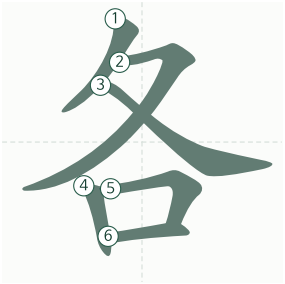
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

各

뜻·음 각각 각

총 6획 · 부수 口





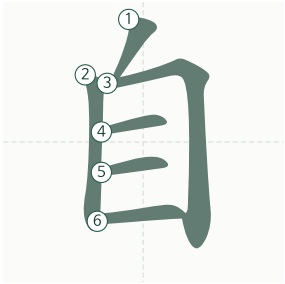
hanja.wordrow.kr/한자/各/

自

뜻·음 스스로 자

총 6획 · 부수 自





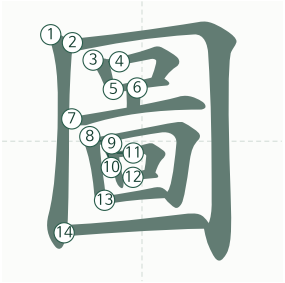
hanja.wordrow.kr/한자/自/

圖

뜻·음 그림 도

총 14획 · 부수 口





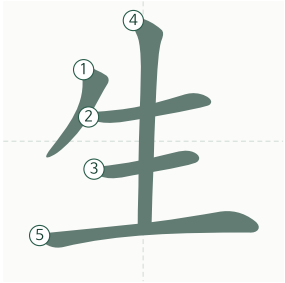
hanja.wordrow.kr/한자/圖/

生

뜻·음 날 생

총 5획 · 부수 生





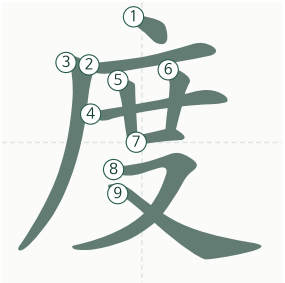
hanja.wordrow.kr/한자/生/

度

뜻·음 법도 도 / 헤아릴 탁

총 9획 · 부수 广





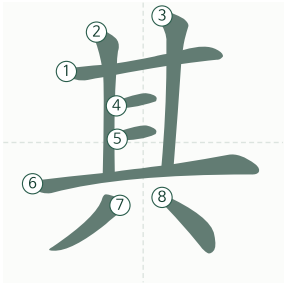
hanja.wordrow.kr/한자/度/

其

뜻·음 그 기

총 8획 · 부수 八





hanja.wordrow.kr/한자/其/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

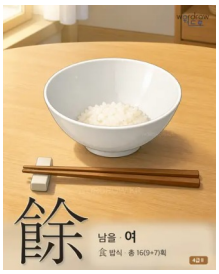
2 / 5 · 30자

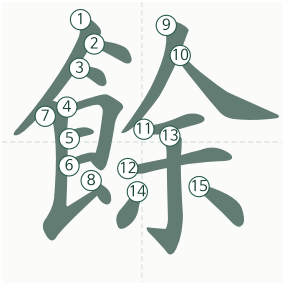
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

餘

뜻·음 남을 여

총 16획 · 부수 食





사전 16획 · 획순 그림 15획

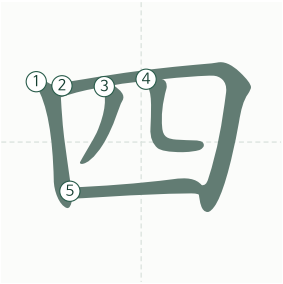
hanja.wordrow.kr/한자/餘/

四

뜻·음 넉 사

총 5획 · 부수 口





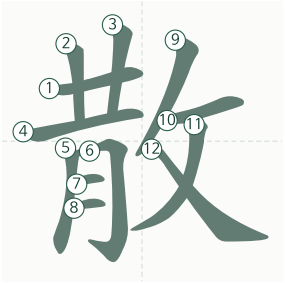
hanja.wordrow.kr/한자/四/

散

뜻·음 흩을 산

총 12획 · 부수 攴





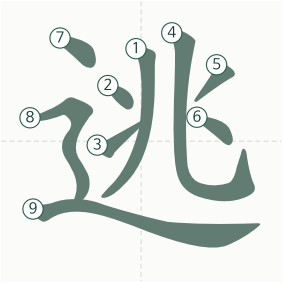
hanja.wordrow.kr/한자/散/

逃

뜻·음 도망할 도

총 10획 · 부수 辶





사전 10획 · 획순 그림 9획

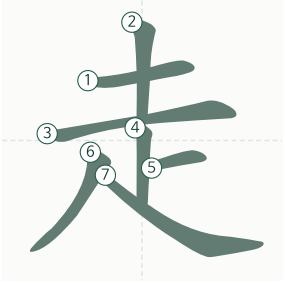
hanja.wordrow.kr/한자/逃/

走

뜻·음 달릴 주

총 7획 · 부수 走



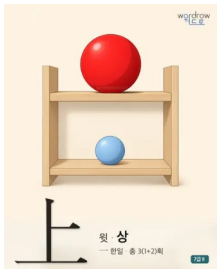


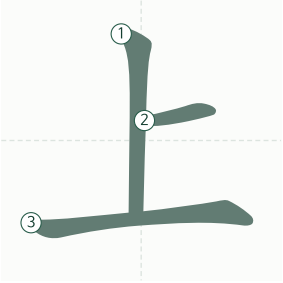
hanja.wordrow.kr/한자/走/

上

뜻·음 윗 상

총 3획 · 부수 一





hanja.wordrow.kr/한자/上/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 5 · 30자

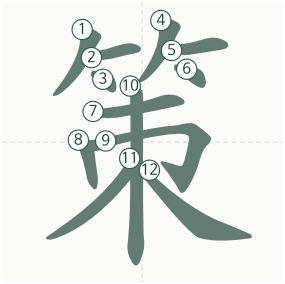
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

策

뜻·음 꾀 책

총 12획 · 부수 竹





hanja.wordrow.kr/한자/策/

婦

뜻·음 며느리 부

총 11획 · 부수 女





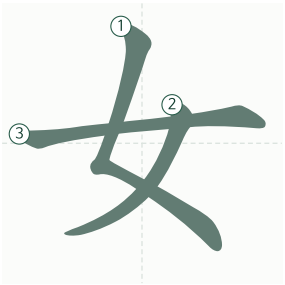
hanja.wordrow.kr/한자/婦/

女

뜻·음 계집 녀

총 3획 · 부수 女





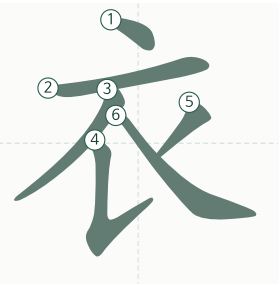
hanja.wordrow.kr/한자/女/

衣

뜻·음 옷 의

총 6획 · 부수 衣





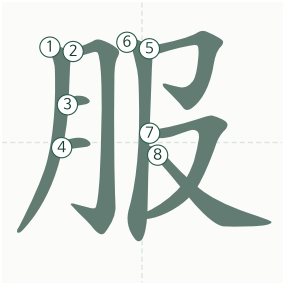
hanja.wordrow.kr/한자/衣/

服

뜻·음 옷 복

총 8획 · 부수 月





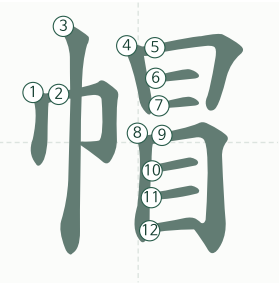
hanja.wordrow.kr/한자/服/

帽

뜻·음 모자 모

총 12획 · 부수 巾





hanja.wordrow.kr/한자/帽/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

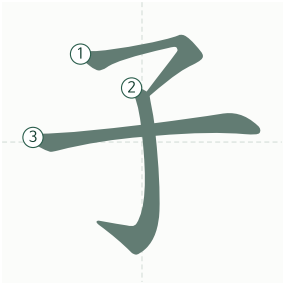
4 / 5 · 30자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

子 뜻·음 아들 자

총 3획 · 부수 子



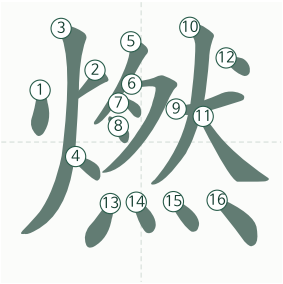


hanja.wordrow.kr/한자/子/

燃 뜻·음 탈 연

총 16획 · 부수 火



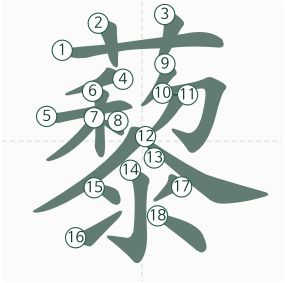


hanja.wordrow.kr/한자/燃/

藜 뜻·음 명아주 려

총 19획 · 부수 艸





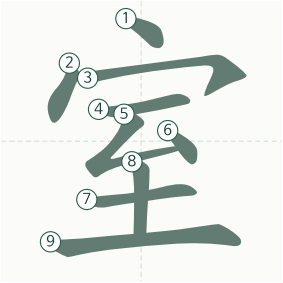
사전 19획 · 획순 그림 18획

hanja.wordrow.kr/한자/藜/

室 뜻·음 집 실

총 9획 · 부수 宀



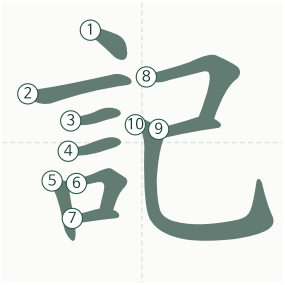


hanja.wordrow.kr/한자/室/

記 뜻·음 기록할 기

총 10획 · 부수 言



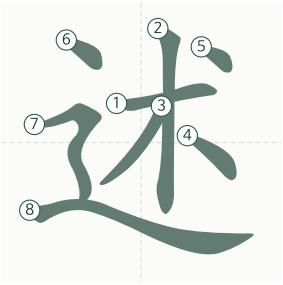


hanja.wordrow.kr/한자/記/

述 뜻·음 펼 술

총 9획 · 부수 辶





사전 9획 · 획순 그림 8획

hanja.wordrow.kr/한자/述/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 5 · 30자

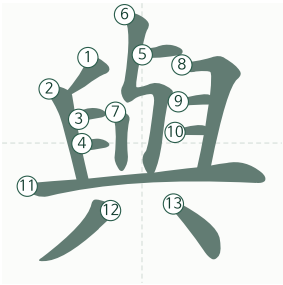
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

與

뜻·음 더불·줄 여

총 14획 · 부수 臼





사전 14획 · 획순 그림 13획

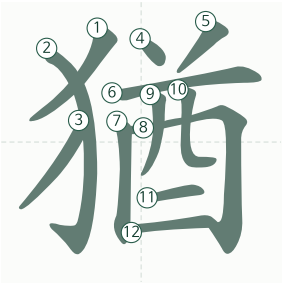
hanja.wordrow.kr/한자/與/

猶

뜻·음 오히려 유

총 12획 · 부수 犬





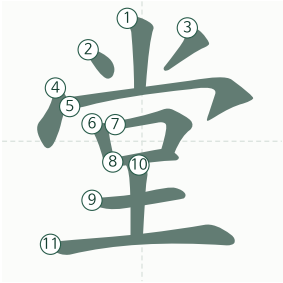
hanja.wordrow.kr/한자/猶/

堂

뜻·음 집 당

총 11획 · 부수 土





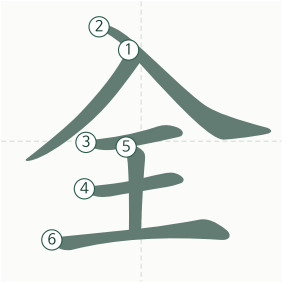
hanja.wordrow.kr/한자/堂/

全

뜻·음 온전 전

총 6획 · 부수 入





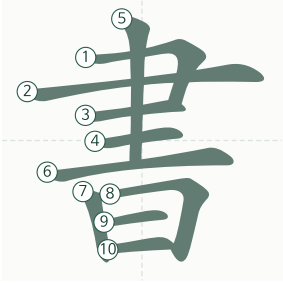
hanja.wordrow.kr/한자/全/

書

뜻·음 글 서

총 10획 · 부수 日



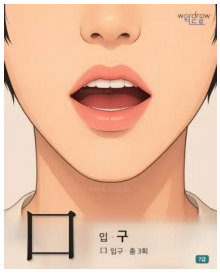


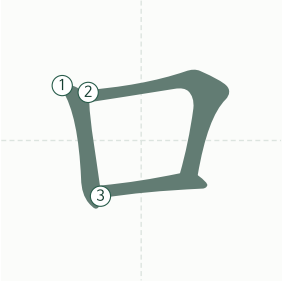
hanja.wordrow.kr/한자/書/

口

뜻·음 입 구

총 3획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/口/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 口 · 广.